

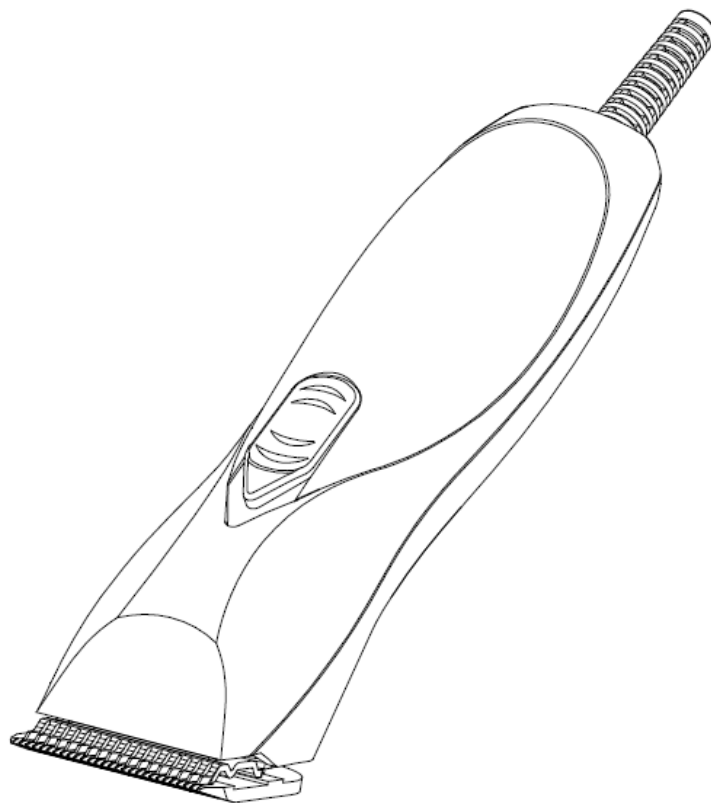


# EYENIMAL

A LIVING ADVENTURE

## PROFESSIONAL PET CLIPPER

Tondeuse filaire pour animaux de compagnie



FR - Guide d'utilisation  
EN - User's guide  
ES - Manual de instrucciones  
D - Gebrauchsanleitung  
IT - Manuale d'uso

**NUM'axes**



# FR - Guide d'utilisation

## Composition du produit

---

Tondeuse professionnelle pour animaux de compagnie, comprenant une lame supplémentaire, des peignes (4), un flacon vide (1), une brosse de nettoyage (1).

## Caractéristiques techniques

---

Dimensions :	19,3 x 4,9 cm
Poids :	580 g
Puissance électrique :	55 W
Vitesses de rotation :	2000 tr/min et 3200 tr/min

## Fonctionnement sur secteur

---

1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.
2. Mettez l'appareil en marche avec l'interrupteur marche/arrêt.
3. Après utilisation, éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt et retirez la prise secteur.

## Fonctionnement à deux vitesses

---

L'appareil possède deux niveaux de vitesses. Ces niveaux peuvent être sélectionnés au moyen de l'interrupteur marche/arrêt.

Niveau I = vitesse lente

Niveau II = haute vitesse

Utilisez la vitesse lente pour la plupart des besoins de coupe. Utilisez le fonctionnement en haute vitesse pour couper les poils épais.

## Utilisation avec les peignes

---

Vous pouvez augmenter la longueur de coupe à l'aide des peignes.

Pour mettre en place le peigne, placez-le sur le bord inférieur de la tête de coupe et glissez-le sur l'arête de coupe du peigne jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

Pour enlever le peigne, glissez-le en direction de l'arête de coupe du peigne et retirez-le de la tête de coupe.

## Changement de la tête de coupe

---

1. Pour changer la tête de coupe, assurez-vous d'abord que l'appareil est éteint.
2. Poussez le mécanisme de déverrouillage en direction de la tête de coupe (Schéma 1).
3. Tout en maintenant le mécanisme de déverrouillage enfoncé, détachez la tête de coupe en l'écartant du boîtier et faites-la glisser hors de la charnière (Schéma 2).

4. Si la charnière se referme, utilisez un petit tournevis plat pour faire levier (Schéma 3).
5. Mettez la nouvelle tête de coupe sur la charnière (Schéma 4).
6. Appuyez sur la tête de coupe avec l'appareil en marche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible. Cela garantira que la tête de coupe est correctement montée et verrouillée.



Schéma 1



Schéma 2



Schéma 3



Schéma 4

## Après chaque utilisation

---

Après chaque utilisation de votre tondeuse, retirez tous les poils restés sur l'appareil.

Faites de même avec les lames et les peignes, en soufflant dessus ou en utilisant la brosse de nettoyage fournie.

## Nettoyage et entretien

---

Nettoyez régulièrement votre tondeuse à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide.

Huilez la tête de coupe aux 5 points les plus importants (Schéma 5) et allumez la tondeuse pendant quelques secondes pour que l'huile soit répartie uniformément.

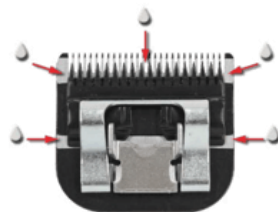


Schéma 5

## Conseils pour tondre son animal

---

Les saletés et le sable présents dans les poils de votre animal peuvent user fortement les lames. Par conséquent, il est conseillé de laver et sécher soigneusement votre animal avant la tonte.

Il est indispensable d'accoutumer progressivement votre animal au bruit de la tondeuse, en l'approchant doucement de lui avec des paroles douces et en le caressant pour le rassurer.

Lors d'une tonte, on commence par la face et la gorge, puis on continue par l'encolure, le dos, la croupe, les flancs et le ventre. On revient ensuite à l'avant pour le poitrail, et on termine par les pattes (les pattes se tondent plus facilement en extension).

Posez le guide de coupe bien à plat sur le pelage de votre animal, et progressez lentement dans le sens de repousse du poil en veillant à rester bien parallèle à la peau. Procédez par bandes successives, et essayez au maximum d'aller au bout de votre mouvement, afin de ne pas avoir à repasser plusieurs fois au même endroit.

Les zones, comme la face et la gorge, devant être tondues à ras le seront à rebrousse-poil.

Pour tondre les extrémités des pattes, posez la lame le long de la naissance de l'ongle, puis progressez lentement à rebrousse-poil le long de chaque doigt. Faites attention de ne pas couper entre les doigts.

## Précautions d'emploi

---

1. Ne démontez pas l'appareil vous-même.
2. Ne nettoyez pas l'appareil avec l'eau du robinet et le tenez éloigné de toute source d'humidité.
3. N'utilisez pas de produits corrosifs tels que l'alcool ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.
4. Ne rangez pas l'appareil proche d'une source de chaleur. Entrez l'appareil dans un endroit sec.

## Consignes de sécurité

---

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, utiliser des appareils électriques sans surveillance.

Ne tentez pas de récupérer un appareil électrique tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

Débranchez toujours tout appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.

N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui recommandé dans ce guide.

N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé. Retournez-le au service après-vente NUM'AXES.

## En cas de dysfonctionnement

---

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une erreur d'utilisation. Si le problème persiste, appelez le **service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40**.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

**NE RETOURNEZ PAS VOTRE PRODUIT A VOTRE DISTRIBUTEUR.**

**Retournez-le à l'adresse suivante :**  
**NUM'AXES**  
**ZAC des Aulnaies**  
**745 rue de la Bergeresse**  
**CS 30157**  
**45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse).

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

## Garantie

---

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition. Les frais de transport aller et retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

## Conditions de garantie


---

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - Les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES.
  - L'endommagement du produit résultant :
    - De la négligence ou faute de l'utilisateur,
    - D'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue,
    - De réparations faites par des réparateurs non agréés.
  - La perte ou le vol.
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera.
4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
8. Photos et dessins non contractuels.

## Collecte et recyclage de vos appareils en fin de vie

---



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.

# EN - User's guide

## Product contents

---

Professional AC pet clipper with 1 extra blade, 4 comb attachments, 1 empty bottle, 1 cleaning brush.

## Technical features

---

Dimensions:	19.3 x 4.9 cm
Weight:	580 g
Electric power:	55W
2 levels of rotation speed:	2000RPM and 3200RPM

## Operation instructions

---

1. Connect the AC adapter to an electrical outlet.
2. Switch the appliance on using the on/off switch.
3. After use, switch the appliance off and unplug the AC adapter from the electrical outlet.

## 2-Speed feature

---

The appliance has two different speed settings. The speed can be selected via the on/off switch.

Setting I = low speed

Setting II = high speed

Use low speed for most cutting needs. Use the high speed setting to cut through heavy coats.

## Cutting with the comb attachments

---

The Professional Pet Clipper can also be operated with the included comb attachments. Comb attachments extend the cutting length range.

To attach your chosen comb, place it onto the bottom edge of the blade set and push it over the cutting edge of the bottom blade until it locks into place.

To remove the comb attachment, push it towards the cutting edge of the bottom blade and remove it from the blade set.

## Changing the blade set

---

1. Switch the appliance off.
2. Press the release button towards the blade set (Diagram 1).
3. While holding down the blade release mechanism, push down on the blade, then gently pull the blade forward, and slide it off the blade hinge (Diagram 2).
4. Ensure that the blade hinge is folded out. If this is not the case, you can fold out the blade hinge carefully with a flat screwdriver (Diagram 3).

5. Attach the new blade set onto the blade hinge (Diagram 4).
6. Switch the clipper on, then push the blade set towards the clipper to lock it into position until it audibly clicks.



Diagram 1



Diagram 2



Diagram 3



Diagram 4

## Cleaning after each use

---

Remove any stray hairs or debris from the appliance after each use. Clean the blades and combs by blowing on them or use the included cleaning brush.

## Maintenance

---

Clean your Professional Pet Clipper regularly with a slightly damp, soft cloth.

After cleaning the blade set, dispense a small drop of lubricating oil of your choosing on the 5 most important points (Diagram 5) and switch the device on for a few seconds (approx. 10 seconds) to ensure the oil is evenly distributed.

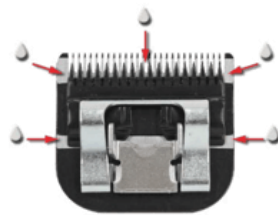


Diagram 5

## How to groom your pet

---

Dirt and sand caught in your pet's coat can damage the blades. That is why we recommend bathing and drying your pet carefully prior to grooming. Untangle your pet's coat if necessary.

Acclimate your pet to the clipper sound, by gradually bringing the clipper closer to them while speaking in a soft, soothing voice, petting and comforting them.

Start by trimming the face and throat, then run the clipper on the neck and shoulder area. Move on to the back, rump, sides and belly. Work your way to the chest, then end with the legs (it is easier to clip the legs when held in straight position).

Hold the blade safely against your pet's body, and clip slowly in the direction of hair growth, making sure to keep the blade parallel to the skin. Make successive lines, trying as much as possible to finish each line so as to avoid clipping the same area several times.

Face and throat should be clipped opposite the hair growth pattern.

To clip paws, place the blade at the nail bed, and run the clipper slowly along each toe, opposite the hair growth pattern. Beware of cutting your pet's skin between the toes.



## Important safety instructions

---

1. Do not disassemble the appliance yourself.
2. Do not clean the appliance with tap water and keep the clipper away from moisture.
3. Do not use corrosive products such as alcohol or gasoline to clean the appliance.
4. Keep the appliance away from any heat source. It should be stored in a cool, dry place.

## Warning

---

The appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised.

Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.

Always unplug the appliance immediately after use, as well as before cleaning, attaching or removing any parts.

Do not use the appliance for other than intended purpose.

Never operate the appliance if damaged. Return it to NUM'AXES after-sales department.

## Troubleshooting

---

Should your product stop working or develop a fault, first read this user's guide over. Also, make sure that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your retailer or check out our FAQ section at [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). You can also contact NUM'AXES at **+33.2.38.69.96.27** or by e-mail at [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return your product for service and repair.

For repairs, please provide the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt).

## Warranty

---

NUM'AXES guarantees the products against all manufacturing defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

## Warranty conditions

---


1. The warranty applies only with a proof of purchase (invoice or sales receipt). The warranty is exclusive to the original purchaser.
2. This warranty does not cover the following:
  - direct or indirect problems incurred when sending the product back to the distributor or to NUM'AXES,
  - damage to the product caused by:
    - negligence or incorrect use (ex: bites, breakage, cracking),
    - misuse from not following directions
    - repairs performed by unauthorized persons.

- loss or theft.
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will decide either to repair or to replace it.
  4. No claim may be made against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
  5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to complying with new regulations.
  6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
  7. Photos and drawings are not contractual.

## End-of-life product recycling or safe disposal

---



The pictogram , which appears on your product, means that it cannot be disposed of in household waste.

You must either bring the device to a collection point for treatment, recovery, recycling and elimination of electronic waste, or return it to your retailer.

Safe disposal of electronic waste promotes environment protection, and makes your input to natural resources conservation and protection of human health.

# ES - Manual de instrucciones

## Accesorios

---

Máquina cortapelo para mascotas suministrada con 1 cabezal de corte adicional, 4 peines, 1 botella vacía, 1 cepillo de limpieza.

## Características técnicas

---

Dimensiones:	193 x 49 mm
Peso:	580g
Potencia eléctrica:	55W
2 niveles de velocidad de rotación:	2000 revolución / minuto y 3200 revolución / minuto

## Funcionamiento con alimentación de red

---

1. Conecte el enchufe de red a la toma de corriente.
2. Encienda la unidad con el interruptor de encendido y apagado.
3. Después del uso, apague el dispositivo con el interruptor de encendido/apagado y desconecte el enchufe de la red

## Funcionamiento

---

El dispositivo tiene dos velocidades, que se pueden seleccionar mediante el interruptor de encendido/apagado

Posición I = velocidad lenta

Posición II = velocidad rápida

Utilice la velocidad lenta para la mayoría de las necesidades de corte. Utilice la velocidad rápida para cortar el pelo grueso.

## Colocación y extracción del peine

---

El dispositivo se puede utilizar también con peines. Los peines permiten ampliar el margen de longitud de corte.

Para insertar el peine, colóquelo en el borde inferior del cabezal de corte y deslícelo sobre el borde de corte del peine hasta que encaje en su lugar.

Para quitar el peine, deslícelo hacia el borde de corte del peine y retírelo del cabezal de corte..

## Cambio del cabezal de corte

---

1. Para cambiar el cabezal de corte, primero asegúrese de que el aparato esté apagado.
2. Empuje el botón de bloqueo hacia el cabezal de corte (Fig. 1).

3. Mientras mantiene presionado el botón de bloqueo, separe el cabezal de corte del aparato y deslícelo fuera de la bisagra (Fig. 2).
4. Si la bisagra se cierra, use un destornillador pequeño para hacer palanca (Fig. 3).
5. Coloque el nuevo cabezal de corte en la bisagra (Fig. 4).
6. Empuje hacia abajo el cabezal de corte con el dispositivo en funcionamiento hasta que escuche un clic. Esto asegurará que el cabezal de corte esté correctamente colocado y bloqueado.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

## Limpeza la máquina cortapelo

---

Limpe el aparato después de cada uso, con un paño suave y ligeramente humedecido.

Retire los pelos que queden en la unidad. Haga lo mismo con las cuchillas y peines soplando sobre ellos o usando el cepillo de limpieza proporcionado.

Después de limpiar las cuchillas, ponga una gota del aceite lubricante de su elección en los 5 puntos más importantes (Fig. 5) y encienda el aparato durante unos segundos para que el aceite se distribuya uniformemente

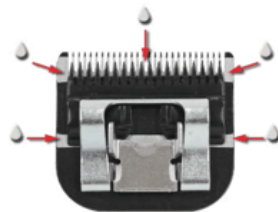


Fig. 5

## Cómo cortar el pelo del animal

---

La suciedad y la arena presentes en el pelo del animal pueden dañar las cuchillas. Por lo tanto, recomendamos bañarlo, secarlo minuciosamente y, si es preciso, desenredar el pelo antes de cortarlo.

Familiarice al animal con el sonido de la máquina cortapelo acercándosela mientras le habla con voz suave y lo acaricia.

Comience cortando la zona de la cara y la garganta y continúe por el cuello, los hombros, la espalda, los laterales y el vientre. Prosiga por el pecho y finalice por las patas (es más fácil cortar el pelo de las patas en posición erguida).

Coloque la cuchilla contra el cuerpo del animal y corte lentamente en el sentido del pelo, asegurándose de que la cuchilla quede paralela a la piel. Realice varias franjas sucesivas e intente finalizar la franja en la medida de lo posible para evitar cortar por la misma zona varias veces.

Las zonas de la cara y la garganta deben cortarse a contrapelo.

Para cortar los extremos de las patas, coloque la cuchilla en el nacimiento de las uñas y pásela lentamente a contrapelo a lo largo de cada dedo. Tenga cuidado de no cortar entre los dedos.

## Precauciones de uso

---

1. No desmonte el aparato usted mismo.
2. No limpie el aparato con agua del grifo y manténgala alejada de fuentes de humedad.
3. No utilice productos corrosivos como alcohol o gasolina para limpiar el aparato.
4. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. Guárdelo en un lugar fresco y seco.

## Advertencia importante

---

Se requiere una vigilancia especial cuando niños o personas discapacitadas utilicen este aparato o se encuentren cerca del mismo.

No recoja un aparato que se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después del uso y antes de limpiarlo, montar o desmontar piezas.

No utilice el aparato para otros fines que no sean los previstos.

No haga funcionar nunca este aparato si está dañado. Devuélvalo al servicio de atención al cliente de NUM'AXES.

## En caso de malfuncionamiento

---

Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea deba a una mala utilización.

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con NUM'AXES (**+33.2.38.69.96.27** o **export@numaxes.com**).

Según la magnitud de su problema, puede que tenga que enviarnos su producto para ser reparado y verificado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio Post Venta necesita obligatoriamente el aparato completo y la fecha de compra (factura o ticket de compra).

## Garantía

---

EYENIMAL garantiza el producto contra todos los defectos de fabricación durante 2 años tras la compra. Todos los costes de franqueo y embalaje correrán únicamente a cuenta del comprador.

## Condiciones de la garantía

---


1. La garantía será válida sólo únicamente presentando a EYENIMAL la prueba de compra (factura o recibo de venta) sin tachaduras. La garantía se limita al comprador original.
2. Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
  - cambio de la batería,
  - riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su distribuidor o a EYENIMAL,

- el deterioro del producto resultante de:
    - negligencia o error del usuario (ej.: mordeduras, roturas, fisuras...),
    - utilización contraria a las instrucciones o no prevista en ellas,
    - reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
  - pérdida o robo.
3. Si se reconoce que el producto es defectuoso, EYENIMAL lo reparará o lo cambiará, según decida.
  4. No se podrá recurrir contra EYENIMAL en caso de daños resultado de una mala utilización del producto o de una avería.
  5. EYENIMAL se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
  6. Las informaciones de este guía pueden ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
  7. Las fotos y dibujos no son contractuales.

## Recogida y reciclaje de su equipo al final de su vida

---



El pictograma  que aparece en su producto significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

# D - Gebrauchsanleitung

## Zubehör

---

Im Lieferumfang enthalten: Klinge, 4 Kammaufsätze, Flasche für Schmieröl (Öl nicht im Lieferumfang enthalten) und Reinigungsbürste.

## Produktbeschreibung

---

Produktmaße: 193 x 49 mm

Gewicht: 580 g

Elektrische Leistung: 55 Watt

2 Drehzahlstufen: 2000 U / min und 3200 U / min

## Betrieb

---

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Schalten Sie mit dem Ein-/Ausschalter das Gerät ein und nach Gebrauch aus.

Das Gerät verfügt über zwei Geschwindigkeitsstufen. Diese können über den Ein-/Ausschalter ausgewählt werden.

Stufe I = langsame Geschwindigkeit

Stufe II = hohe Geschwindigkeit

Verwenden Sie die langsame Geschwindigkeit für die meisten Scheranforderungen. Verwenden Sie die Hochgeschwindigkeitseinstellung zum Scheren von dichtem Fell.

## Kammaufsatz aufsetzen / abnehmen

---

Das Gerät kann auch mit Kammaufsätzen betrieben werden. Mit diesen können Sie den Schnittlängenbereich erweitern.

Aufsetzen: Setzen Sie den Kammaufsatz an der unteren Kante des Schneidsatzes an und schieben Sie diesen über die Schneidkante des Scherkammes, bis der Kammaufsatz einrastet.

Abnehmen: Schieben Sie den Kammaufsatz in Richtung Schneidkante des Scherkammes und nehmen Sie den Kammaufsatz vom Schneidsatz ab.

## Austausch des Schneidsatzes

---

1. Schalten Sie mit dem Ein-/Ausschalter das Gerät aus.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste in Richtung Schneidsatz (Abb. 1), klappen Sie den Schneidsatz vom Gehäuse weg und nehmen Sie den Schneidsatz vom Halter ab (Abb. 2).
3. Achten Sie darauf, dass der Halter ausgeklappt ist. Falls dies nicht der Fall ist, können Sie den Halter mit einem flachen Schraubendreher ausklappen (Abb. 3).
4. Setzen Sie den neuen Schneidsatz auf den Halter (Abb. 4) auf.

5. Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie anschließend den Schneidsatz gegen das Handgerät bis er hörbar einrastet und sich das Messer bewegt.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

## Reinigung

---

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung. Reinigen Sie die Klingen und Scherköpfe, indem Sie darauf blasen oder die mitgelieferte Reinigungsbürste verwenden.

Reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig mit einem leicht feuchten, weichen Tuch.

Geben Sie nach dem Reinigen der Klingen einen kleinen Tropfen Schmieröl Ihrer Wahl auf die 5 wichtigsten Stellen (Abb. 5) und schalten Sie das Gerät einige Sekunden lang ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.

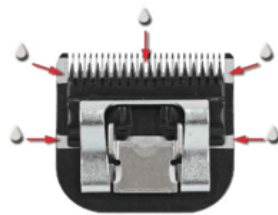


Abb. 5

## Fellpflege

---

Schmutz und Sand im Tierfell können die Klingen beschädigen. Wir empfehlen daher, Ihr Haustier vor der Benutzung der Schermaschine zu baden, vorsichtig trocken zu föhnen und, wenn notwendig, das Fell zu entwirren.

Gewöhnen Sie Ihr Haustier an das Geräusch der Schermaschine, indem Sie sich ihm langsam mit der Schermaschine nähern, dabei mit beruhigender Stimme zu ihm sprechen und es streicheln.

Kürzen Sie zuerst das Fell im Gesicht, anschließend am Hals und Schulterbereich. Fahren Sie am Rücken, am Hinterteil, den Beinen und dem Bauch fort. Gehen Sie zum Brustbereich und schließlich zu den Beinen über (das Fell an den Beinen ist am einfachsten zu trimmen, wenn die Beine durchgestreckt sind).

Platzieren Sie die Schermaschine vorsichtig am Körper Ihres Haustiers und kürzen Sie das Fell in Wuchsrichtung. Achten Sie darauf, die Klinge längs zur Haut Ihres Tieres zu führen. Kürzen Sie das Fell in sukzessiven Linien und versuchen Sie jede Linie zu beenden, um zu vermeiden, dass dieselbe Stelle mehrmals geschoren wird.

Im Gesicht und Halsbereich muss das Fell entgegen der Wuchsrichtung getrimmt werden.

Um das Fell an den Pfoten zu kürzen, setzen Sie die Klinge am Krallenansatz an und trimmen Sie den Zeh gegen die Wuchsrichtung. Passen Sie auf, dass Sie nicht zwischen den Zehen schneiden.



## Vorsichtsmaßnahmen

---

1. Bauen Sie die Schermaschine nicht selbst auseinander.
2. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und halten Sie die Schneidevorrichtung von Feuchtigkeit fern.
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine aggressiven Produkte wie Alkohol oder Benzin.
4. Halten Sie die Schermaschine von Wärmequellen fern. Bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf.

## Achtung

---

Bei der Verwendung von, für oder in der Nähe von Kindern, Kranken oder Behinderten ist besondere Vorsicht notwendig.

Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie es unverzüglich vom Stromnetz.

Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch sofort vom Stromnetz. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder vor dem Ein- oder Ausbau von Teilen (Klingen) vom Stromnetz.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.

Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es beschädigt ist. Senden Sie das Gerät an den NUM'AXES-Kundendienst.

## Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

---

Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf einem Anwendungsfehler beruht.

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27** oder **export@numaxes.com**).

Je nach Art der Funktionsstörung müssen Sie Ihr Gerät eventuell einsenden, damit es überprüft und repariert werden kann.

Allen Einsendungen muss Folgendes beigelegt werden:

- das komplette Gerät
- der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenzettel).

Wenn kein Kaufbeleg beiliegt, wird der Kundendienst Ihnen die Reparatur in Rechnung stellen.

## Garantie

---

NUM'AXES garantiert das Produkt gegen Fabrikationsfehler für eine Zeit von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Frachtkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer.


## Garantiebedingungen

---

1. Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbeleg) für das Gerät dem Händler oder der Firma NUM'AXES vorliegt.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Bereiche:
  - Transportschäden direkter oder indirekter Art, die durch Rücksendung des Produkts an NUM'AXES entstehen,
  - Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler bedingt sind (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder ungewollte Schäden z.B. Bruch oder Risse, Wassereinbruch, Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt wurden),
  - Verlust oder Diebstahl.
3. Wird das Produkt als fehlerhaft anerkannt, kann NUM'AXES es ersetzen oder reparieren.
4. Rechtsmittel gegen NUM'AXES, insbesondere bei unsachgemäßen Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischen Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.
6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
7. Die Fotos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

## Entsorgung und Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer

---

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Die durchgestrichene Abfalltonne , die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Gerätes, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wiederverwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Gerätes.

# IT - Manuale d'uso

## Accessori

---

Tosatrice per cani fornita con 1 lama aggiuntiva, 4 pettini regola-pelo, 1 bottiglia vuota, 1 spazzola per la pulizia.

## Caratteristiche tecniche

---

Dimensioni:	193 x 49 mm
Peso:	580 g
Alimentazione :	100-240 V / 50/60 Hz / max. 55 W
Velocità di rotazione:	2000 giri/minuto e 3200 giri/minuto

## Funzionamento

---

1. Inserire la spina di alimentazione nella presa di alimentazione.
2. Accendere l'apparecchio con l'interruttore on/off e spegnerlo con lo stesso interruttore dopo l'uso.

Gli apparecchi dispongono di due velocità di taglio. Il livello può essere selezionato mediante l'interruttore on/off.

Livello I = bassa velocità

Livello II = alta velocità

Utilizzare la bassa velocità per la maggior parte delle esigenze di taglio. Utilizzare il funzionamento ad alta velocità per tagliare i peli spessi.

## Inserimento / rimozione del pettine regola-pelo

---

L'apparecchio può essere fatto funzionare anche con pettini regola-pelo. L'impiego dei pettini regola-pelo consente di ampliare la gamma delle lunghezze di taglio.

1. Applicare il pettine regola-pelo sul bordo inferiore della testina di taglio e spingere quest'ultima sopra la lama della testina finché il pettine regola-pelo incastra.
2. Far scorrere il pettine regola-pelo in direzione della lama del pettine di taglio e quindi rimuoverlo dalla testina.

## Sostituzione della testina di taglio

---

1. Spegnerlo l'apparecchio con l'interruttore on/off.
2. Premere il pulsante di sblocco in direzione della testina di taglio (Fig. 1).
3. Tenendo premuto il pulsante di sblocco, staccare la testa di taglio dall'alloggiamento e farla scorrere fuori dal cardine (Fig. 2).
4. Se il cardine si chiude, utilizzare un piccolo cacciavite per fare leva (Fig. 3).

5. Posizionare la nuova testina di taglio sul cardine (Fig. 4).
6. Spingere verso il basso la testina di taglio con il dispositivo in funzione finché non scatta in posizione in modo udibile. Ciò garantirà che la testina di taglio sia montata e bloccata correttamente.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

## Pulizia

---

Pulire l'apparecchio dopo ogni uso. Togliere i peli con lo spazzolino fornita.

Dopo avere pulito la testina di taglio, deporre una goccia di olio lubrificante nei 5 punti più importanti (Fig. 5) e accendere l'apparecchio per alcuni secondi in modo che l'olio sia distribuito uniformemente.

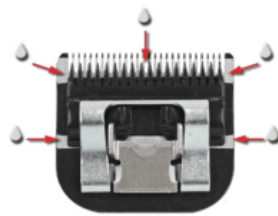


Fig. 5

## La tosatura del vostro animale

---

Lo sporco e la sabbia nel pelo dell'animale possono danneggiare le lame. Raccomandiamo, pertanto, di lavarlo e asciugarlo completamente, prima di tosarlo; se necessario, districare anche il pelo.

Fare abituare l'animale al rumore della tosatrice avvicinandogliela mentre gli parlate con voce calma e suadente, abbracciandolo e coccolandolo.

Iniziare tosando il muso e la gola, poi il collo e l'area delle spalle. Passare quindi al dorso, alla groppa, ai lati e al ventre. Continuare sul petto e terminare con le zampe (è più facile tosare le zampe tenute in posizione diritta)

Tenere la lama ben aderente al corpo dell'animale e procedere lentamente nella direzione della crescita del pelo, facendo attenzione a tenere la lama parallela alla pelle. Procedere per passate successive, facendo il possibile per giungere alla fine della passata senza tosare la stessa area più volte.

Il muso e la gola devono essere tosati contropelo.

Per tosare le zampe, posizionare la lama all'inizio dell'unghia e procedere lentamente contropelo lungo ogni dito. Fare attenzione a non tagliare tra le dita.

## Precauzione per l'uso

---

1. Non smontare la tosatrice da soli.
2. Non pulire la tosatrice sotto l'acqua del rubinetto e tenerla al riparo dall'umidità.
3. Non utilizzare prodotti corrosivi come alcool o benzina per pulire la tosatrice.
4. Tenete la tosatrice al riparo dalle fonti di calore. Conservare in ambiente fresco e asciutto.

## Avvertenze importanti

---

Occorre una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene usato da, su o vicino a bambini, invalidi o persone disabili.

Non tentare di raccogliere un apparecchio caduto in acqua. Staccare immediatamente la spina.

Staccare sempre l'apparecchio dalla presa subito dopo l'uso. Staccare l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo, mettere o togliere parti.

Usare l'apparecchio esclusivamente per l'utilizzo previsto.

Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato. Restituirlo al reparto post-vendita NUM'AXES.

## In caso di malfunzionamento

---

Prima di affermare che l'apparecchio « non funziona », assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto ad errori di utilizzo.

Se il problema persiste contattate vostro **rivenditore di fiducia** o **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27 o [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com))** prima di inviare il prodotto in riparazione.

## Garanzia

---

NUM'AXES garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data di acquisto. Le spese di trasporto, andata e ritorno, per l'invio del prodotto a NUM'AXES, sono a carico dell'utilizzatore.

## Condizioni di garanzia

---

1. La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto inviato in riparazione è corredato di prova di acquisto (fattura o scontrino), senza alcuna manomissione.
2. La garanzia non comprende:
  - i rischi di trasporto, lo smarrimento o il furto connessi con l'invio del prodotto a/da NUM'AXES
  - i danni causati da:
    - negligenza o colpa dell'utilizzatore (ad esempio: morsi, rotture, fessure, manomissione...)
    - utilizzo non conforme alle istruzioni o non previsto
    - riparazioni o modifiche effettuate da personale non autorizzato

3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Contro NUM'AXES non è ammesso alcun ricorso, in particolare in caso di cattivo uso, manomissione o uso non conforme del prodotto.
5. Il produttore NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto, al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarlo a nuove regolamentazioni.
6. Le informazioni del presente manuale possono essere oggetto di modifica senza preavviso.
7. Fotografie e disegni non contrattuali.

## Raccolta e riciclaggio del vostro apparecchio

---



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti. In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore.

In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.





**EYENIMAL**  
A LIVING ADVENTURE

[info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com)  
[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)